

Ay, linda amiga

Anonyme espagnol, 16^{ème} siècle
Fine

Ay, lin-da-a-mi-ga que no vuelva ver te, Cuer-pogar-rido que me lle-va la muer-te.

Ay, lin-da-a-mi-ga que no vuelva ver te, Cuer-pogar-rido que me lle-va la muerte.

Fine

1. No hay a-mor sin pe - na, pe - na sin do - lor, Ni do - lor tan a - gu - do
2. Le - van - te me ma - dre al sa - lir el sol Fui por los campos ver - des

1. No hay a-mor sin pe - na, pe - na sin do - lor, Ni do - lor tan a - gu - do
2. Le - van - te me ma - dre al sa - lir el sol Fui por los campos ver - des

co-mo el del a - mor, Ni do - lor tan a - gu - do co-mo el del a - mor!
a bus-car mia - mor Fui por los campos ver - des a bus-car mia - mor.

co-mo el del a - mor, Ni do - lor tan a - gu - do co-mo el del a - mor!
a bus-car mia - mor Fui por los campos ver - des a bus-car mia - mor.

D. C. al Fine

Adaptation française:

1. Pas d'amour sans peine, peine sans douleur,
ni douleur aussi grande que douleur d'amour.
2. Me levai, ma mère, dès le point du jour;
allai par la campagne chercher mon amour.

Refrain:

Ma douce amie o déjà si lointaine,
sans ton amour quella douleur est la mienne.

D.C. al Fine

Les Editions A CŒUR JOIE, Lyon

Adaptation française: Marcel Corneloup